



HOGAR PARA NAVIDAD

HOME FOR CHRISTMAS

LUKE 2:1-7

Lucas 2:1-7

1 In those days Caesar Augustus issued a decree that a census should be taken of the entire Roman world. **2** (This was the first census that took place while Quirinius was governor of Syria.) **3** And everyone went to their own town to register.

4 So Joseph also went up from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to Bethlehem the town of David, because he belonged to the house and line of David. **5** He went there to register with Mary, who was pledged to be married to him and was expecting a child. **6** While they were there, the time came for the baby to be born, **7** and she gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no guest room available for them.

1 Por aquellos días Augusto César decretó que se levantara un censo en todo el Imperio romano. **2** (Este primer censo se efectuó cuando Cirenio gobernaba en Siria). **3** Así que iban todos a inscribirse, cada cual a su propio pueblo.

4 También José, que era descendiente del rey David, subió de Nazaret, ciudad de Galilea, a Judea. Fue a Belén, la Ciudad de David, **5** para inscribirse junto con María su esposa. Ella se encontraba encinta **6** y, mientras estaban allí, se le cumplió el tiempo. **7** Así que dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la posada.

FOUR QUESTIONS

It was not customary for women to **NEED** to register alongside their husbands. (v5)

Why does Mary go?

We know about betrothal and pregnancy. (v5)

Why does Luke repeat these details?

They have been in town a while. (v6)

Why couldn't they find a room?

Kataluma - Greek for guest room/inn (v7)

Are they lacking a motel or a relative?

No era costumbre que las mujeres **NECESITAN** registrarse con sus esposos.

¿Por qué viajar tan tarde en el embarazo de Mary?

Sabemos sobre los esponsales y el embarazo. (v5)

¿Por qué Luke repite estos detalles?

Han estado en la ciudad por un tiempo. (v6)

¿Por qué no podían encontrar una habitación?

Kataluma - Griego para habitación / posada (v7)

¿Les falta un motel o un pariente?

TWO BIRTH STORIES

1:57 When it was time for Elizabeth to have her baby, she gave birth to a son. **58** Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown her great mercy, and they shared her joy.

2:6 While they were there, the time came for the baby to be born, **7** and she (Mary) gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no guest room available for them.

1:57 Cuando se le cumplió el tiempo, Elisabet dio a luz un hijo. **58** Sus vecinos y parientes se enteraron de que el Señor le había mostrado gran misericordia, y compartieron su alegría.

2:6 ...y, mientras estaban allí, se le cumplió el tiempo. **7** Así que (María) dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la posada.

The Love of the Gospel...

... is exclusive.

Dios elige específicamente amarte.

16 You did not choose me, but I chose you and appointed you so that you might go and bear fruit—fruit that will last—and so that whatever you ask in my name the Father will give you.

JOHN 15 NIV

16 No me escogieron ustedes a mí, sino que yo los escogí a ustedes y los comisioné para que vayan y den fruto, un fruto que perdure. Así el Padre les dará todo lo que le pidan en mi nombre.

JUAN 15 NVI

The Love of the Gospel...

... is exclusive.

Dios elige específicamente amarte.

... shows favor to the broken.

Dios muestra favor a los quebrantados de corazón.

14 “Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests.”

LUKE 2 NIV

14 "Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz a los que gozan de su buena voluntad."

LUCAS 2 NVI

The Love of the Gospel...

... is exclusive.

Dios elige específicamente amarte.

... shows favor to the broken.

Dios muestra favor a los quebrantados de corazón.

... is lost on the comfortable.

Los ricos no reconocen el amor de Dios.